

華裔律師力作《唐人街內部》獲美最負盛名文學大獎

BBC 中文



游朝凱的諷刺小說《唐人街內部》獲得美國文壇最負盛名的美國國家圖書獎。他希望這部小說能給有關美國亞裔的刻板印象的解讀提供更多啟示。

威利斯·吳(Willis Wu)並不是一名功夫高手。但讓這位美國亞裔演員感到非常沮喪的是，無論他如何努力，卻始終只能出演“普通亞裔一號”或“背景中的東方男人”等龍套角色。

不過，他的另一個身份是諷刺小說《唐人街內部》(Interior Chinatown)的主人公。該書上月獲得了美國最負盛名的文學獎之一——美國國家圖書獎小說獎(National Book Award for fiction)。

該書的作者是游朝凱(Charles Yu)。他說，寫這本書的目的是為了“創造一個空間，讓背景人物也能有故事”。

更重要的是，他希望這本小說能給正在進行的有關表現形式和美國亞裔的刻板印象的辯論提供更多啟示，並鼓勵人們展開拒絕強制性角色的討論。

用小說中威利斯·吳的話來說便是：“美國的黃種人只是一個特別的客串人物，永遠是客人。”並非只有黑白。

游朝凱曾是一名律師，他在2010年憑藉小說《科幻宇宙生存指南》(How to Live Safely in a Science Fictional Universe)一舉成名。

他在為 HBO 獲獎電視劇《西部世界》

(Westworld)擔任編劇後，再次回歸文學創作。

“我寫出這本書奮鬥了好幾年，”44歲的他，在南加州的家中在接受BBC採訪時說。

游朝凱說，讓他行動起來的一個主要“催化劑”是2016年特朗普(Donald Trump)當選美國總統。

“(在美國)有時仍然覺得自己是個外國人，這真的很讓人沮喪和充滿挑戰。我們來自這裡，但總統基本上是傾其所能來煽動仇外心理，並對什麼是外國的、什麼是美國的做出非常籠統的概括，”游朝凱說。

“我只是感到有更多緊迫感和慾望來討論移民，分享一下我父母的故事。我意識到我需要寫點什麼。”

於是他這麼做了。《唐人街內部》以劇本形式寫成，主要講述了威利斯·吳試圖打入好萊塢時的考驗和苦惱。

故事以虛構的唐人街為背景，講述了威利斯在一名名為《黑與白》(Black and White)的警匪片中扮演龍套角色。該劇的主演是一名黑人，和一名白人。

他逐漸從“送貨員”和“沉默的隨從”這樣的小角色一步步往上爬，逐漸靠近他夢寐以求的角色——“功夫高手”。

但威利斯很快就意識到，無論他扮演什麼角色，都是在迎合一種外界對亞裔美國人的刻板印象。

“這些人物都被困在自己的角色中，他們是已經被設定好的敘事的一部分，”游朝凱說。

例如，威利斯母親的角色就從“亞裔風塵女子”，最終成為“亞裔老婦人”。

威利斯也逐漸意識到，每個人最終都要面對生活中被賦予的刻板印象。

“你以為只有你是隱形群體嗎？”書中的一個角色問道。“那麼大齡女性、普通老年人、黑人女性、肥胖者呢？”

游朝凱解釋道：“這本書講的是人們不把別人看成有自己主觀性的人。當你把他個人當成背景板時，無論是亞裔角色、女性戀人，還是老年人……你都會剝奪他們的部分人性。”

他承認，小說的某些部分“很難寫……(但)正是那時我知道它開始變得真實了”。

好萊塢和未來之路

小說本身的靈感部分來自游朝凱自己作為

台灣移民之子的經歷。

“我從家庭中汲取靈感，我的父母在上世紀60年代(從台灣)來到這裡，我真的想捕捉我從他們的經歷中吸收的東西，以及他們多年來做出的犧牲。”

“對我來說，他們成為美國人的故事既鼓舞人心，又非常複雜。”

在其中一幕，威利斯的父親來到美國時幾乎沒有錢，這反映的正是游朝凱父親的經歷。

“我覺得很多人的父母都有類似的一段故事。就我父親來說，他來美國時只帶了50美元左右。在這裡打拼時，他對美國還一無所知。”

“我看到了我的父母和我出生在這里的孩子之間的跨度，看到了在短短幾代人的時間里發生了多大的變化……但同時，有些方面可能沒有改變，仍然有部分人把我們視為外國人。”

但在好萊塢呢？是否還有一種華人都是“功夫高手”的感覺？

“我認為這個行業正在慢慢向前發展。我認為人們真正感興趣的是真實和多樣的觀點，包括性、性別和不同類型的故事，”他說。

2018年首映的《摘金奇緣》(Crazy Rich Asians, 又譯：瘋狂亞洲富豪)受到很多人的歡迎，同時也受到一些人的批評。這就是更多亞裔美國人慢慢走向大銀幕的一個例子。

“對我來說，這是非常積極的進步，因為它為更多亞裔美國人的編劇和演員打開了許多大門……我認為，我們很容易看到積極的一面。”

但游朝凱也表示，對他來說在表現形式方面的“真正里程碑”是：“當好萊塢找一名亞裔去演一個角色，並非是因為其符合故事或角色的特徵”。

“當然，在某些故事中這可以是故事的重點，但對我來說，能看到一個任何人都可以飾演的角色，但他們碰巧挑選了亞裔，這將是非常棒的。”

95後華裔小姐姐，成加州最年輕女市長

標準的95後華裔小姐姐，現年25歲的尤煜琳(Jocelyn Yow)日前宣誓就職加州河濱縣東谷市(Eastvale)市長，成為加州最年輕的女性市長。東谷市由於房價較便宜，居住在聖蓋博、哈仙達崗、羅蘭崗的華裔居民紛紛搬到東谷買房置業，是近年來剛興起的華人城市。

尤煜琳於1995年出生在舊金山灣區聖荷西的一個工薪階級的移民家庭，父母分別是來自越南的難民和馬來西亞的華僑，2011年搬到南加州東谷市定居，當選市長後將繼續服務東谷市近7萬3000位居民。東谷市隸屬於河濱郡，建市於2010年10月1日，面積大約為13.1平方英里。根據2010年美國人口普查，該市有人口53,670人。

尤煜琳數次創造歷史。2018年當選東谷市議員，成為該市歷史上第一位華裔女市議員，

當時年僅23歲，也是南加州最年輕的亞裔市議員之一。

尤煜琳表示，她非常榮幸有機會擔任東谷市長，這個城市使她感到自豪，成為新手媽媽更加激發她服務社區的熱情。她認為，地方政府的決策影響民眾的日常生活，她希望繼續服務這座城市，以確保兒子和下一代東谷居民的美好未來。

非營利組織“California Women Lead”倡導婦女在政府中任職，運行董事Lindsey Nitta肯定尤煜琳是女性贏得政治職務的良好典範。

尤煜琳畢業於Norco College和柏克萊加大(UC Berkeley)，目前是全國性非營利組織、致力發展女性政治力量的“IGNITE”的政策經理；之前她曾擔任聯邦眾議院議長佩洛西(Nancy Pelosi)以及加州參議員辦公室幕僚。

新聞來源：舊金山華人社區



MIT 普林斯頓高材生華裔姐妹慘死 父母捐器官救 8 人

文章來源:BCBAY

真是天妒英才。近日，就讀於普林斯頓大學的楊開西(Cassidy Yang)和姐姐楊安琪(Angel Yang)在從紐約開車回芝加哥父母家中時遭遇車禍，不幸身亡。

兩姐妹的父母在“白髮人送黑髮人”的悲痛之餘，尊重女兒的意願，不僅捐贈了女兒器官，讓8人再獲新生，還決定成立“安琪—開西紀念基金”(Angel-Cassidy Yang Foundation)，希望將寶貝女兒對這個世界的愛傳遞下去。

高速路上慘烈車禍，精英姐妹不幸身亡

在慘烈車禍發生之前，楊家絕對可以說是個非常幸福的家庭，兩個女兒都非常優秀。

29歲的姐姐楊安琪畢業於麻省理工學院(MIT)，後來又取得加州伯克利大學碩士學位，車禍發生前在紐約工作。

26歲的妹妹楊開西則畢業於加州理工學院，後進入普林斯頓攻讀博士，是該校定量與計算生物學博士班5年級學生，預計明年5月取得博士學位。

不僅學業表現出色，姐妹倆也是父母身邊最體貼、熱心的朋友和孩子。

一年一度的聖誕又要到了。和往年一樣，姐妹倆也計劃着回家過節，和父母一起團聚。

不過，由於美國新冠疫情肆虐，姐妹倆不願因搭機增加感染風險甚至可能會影響到家人，因此決定自己開車回家。

12月5日，兩人一起踏上了回家的路，想着很快就要見到爸媽，心情應該都非常愉快。沒想到的是，一場悲劇就要發生。

文章表示，楊開西非常優秀，她在普林斯頓十分活躍，包括在科學與工程研究生(GWiSE)小組擔任協調員，熱心幫助攻讀物理專業的本科學生們，她的付出與努力足以讓大家銘記。

楊開西還擔任普林斯頓多元性與包容性的宣傳大使；她還是美國國家科學政策網的志願者，專門回答公眾有關新冠病毒的問題；作為新創建的普林斯頓在線輔導網絡的志願者導師，她還幫助K-12學生進行遠程教育。

楊開西的物理學教授也表示，她是個了不起的學生，在實驗室遇到困難時從沒有退縮，總是會頑強地解決問題。

在每個研究小組中，通常都有一個人似乎無私地照顧着其他所有人，而這個人就是楊開西。這位教授表示，楊開西是小組中許多人的朋友和良師益友。

“她是如此的年輕，世界失去了一顆星星。”楊開西的姐姐楊安琪也同樣優秀。在麻省理工短短的4年時間里，她就獲得了物理學和管理科學的雙學士學位。

之後的一年，她在加州大學伯克利分校拿到了工業工程和運籌學的碩士學位，並開始在紐約的一家諮詢公司工作。

誰能想到，一場車禍，讓如此優秀的姐妹倆雙雙離世，年邁的父母從此不知該如何度日……

淚目：父母忍痛捐獻愛女器官

設立基金會延續大愛

意外發生後，姐妹倆的父母楊中蓋、姚潔夫婦不僅要面對難以接受的現實，還要面對小女兒楊開西生前的一個願望：捐獻器官。

據世界日報等媒體報道，車禍發生後，楊中蓋夫婦一度對於是否捐贈小女兒器官感到不忍。

對於已經痛失愛女的父母來說，器官捐獻真是一個非常艱難而又讓人感到痛苦的決定。讓人淚目的是，兩夫婦最終還是尊重了女兒生前熱心助人的心願，堅強而不捨地簽下了器官捐贈同意書，讓8位受捐病人獲得了新生。

接着，他們還決定成立“安琪—開西紀念基金”(Angel-Cassidy Yang Foundation)，在好友

們的協助下，開通眾籌的Go Fund Me帳號(網址為：<https://reurl.cc/q81Wgy>)，希望能將寶貝女兒對世界的愛延續下去。

目前，這個賬號已經收到超過1000位網友的捐贈，捐贈金額已超過20萬美元。

楊中蓋夫婦的老友寫道：“得知楊安琪和楊開西在車禍中喪生，我們感到非常難過。這場悲劇極大地打擊了他們的父母，他們養育了一對可愛而杰出的女兒。”

“作為見證這兩位年輕女士成長，以及她們父母長達十年的老友，我們創建了這個基金會，幫助家人支付這兩場葬禮的費用。剩餘的資金將用於建立安琪和開心基金會。”

Go Fund Me活動發起人之一的趙先生在接受採訪時忍不住傷心落淚，他表示，楊安琪與楊開西的優秀，大家有目共睹，楊家父母也一直引以為豪。

趙先生說，這幾天楊家都陷在喪女悲痛中，親朋好友楊中蓋希望慰問也很難用言語表達，堅強的楊中蓋在處理女兒後事同時，曾提到“失去兩個愛女，下半輩子也沒有什麼寄望了，想把自己的儲蓄捐出替女兒們成立基金會，藉以延續女兒熱心助人的精神，也幫助更多像兩位女兒一樣的理工女生，及其他需要援助的年輕人。”

還有網友透露，這對姐妹的父母在瑞華中文學校擔任義工長達20年。兩個姐妹的優秀是有目共睹的，父母更是華人家長的榜樣。

在Go Fund Me的網頁上，有人寫到：“得知您痛失愛女，我們感到非常難過。您的家人永遠留在我們的心中祈禱中。”

還有很多朋友、家長及網友們也紛紛送上了自己的安慰和祈禱。

我們是楊君老何的朋友。很難得聽到這樣的消息。我們都是同齡人，漂洋過海背井離鄉為的就是給孩子們一個好的前程，你們失去瞭如此優秀的一雙女兒，但你們的大愛會讓你們擁有更多的兒女，這就是生命的延續。望未曾見過面的你們，堅強勇敢，願逝者安息！

楊安琪的摯友寫道：“安琪是我的好朋友。我將永遠珍惜我們一起度過的美好時光——探索日本，討論拉赫瑪尼諾夫，分享愚蠢的笑話等等。我希望這個籌款活動能夠幫助她們，儘管她和開西這麼早就離開了我們，但她們感動了許多人的生活。願他們安息。”

還有人用中文寫道：

面對親朋好友以及素不相識網友們的幫助和慰問，楊中蓋、姚潔夫婦留下了這樣一封手寫照：Thank you. 謝謝大家。

據悉，因為疫情，這對夫婦決定採取虛擬追悼會，時間訂於12月19日。

白髮人送黑髮人，真是這世間難以忍受的心碎。這麼善良和優秀的一家人，不知上天為何要讓他們經歷這樣的磨難。

願逝者安息，也願白髮蒼顏的兩位老人能早日走出黑暗，以此藉慰安琪和開西在天之靈。



楊開西(左)和楊安琪(右)在一場車禍不幸喪生。

生隆精英保險理財公司

Solon Financial Group, LLC
-An independent financial services company
Tel: (440) 519-1838 Fax: (440) 519-1878

Bo Li, CFP, ChFC, MBA
黎博 Cell: (440) 223-3838
Xin Sa, Life Insurance Specialist
薩新 Cell: (216) 849-7868



6200 SOM Center Rd, B21, Solon, OH 44139

人壽保險——定期險,分紅險,儲蓄險,投資險
資金積累——個人投資規劃,小公司投資省稅,教育基金
財產責任——個人汽車房屋險,公司,餐館生意險

Insurance & Annuities: Prudential, American General, MetLife, ING ReliaStar, Jackson National, John Hancock, etc
Investments: American Funds, Oppenheimer Funds, Fidelity Investments, BlackRock, T.Rowe Price, ETFs, etc
Securities offered through Multi-Financial Securities Corp, member FINRA/SIPC. Solon Financial Group, LLC is not affiliated with Multi-Financial Securities Corp.